

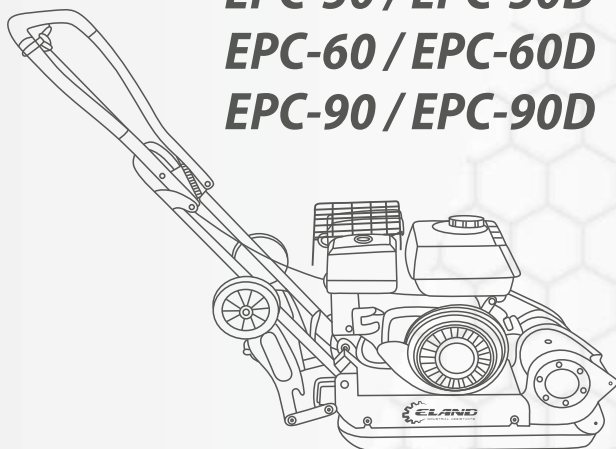


OPERATING MANUAL PLATE COMPACTOR

EPC-50 / EPC-50D

EPC-60 / EPC-60D

EPC-90 / EPC-90D



**Anti-Vibration
System**



**Euro-
compliance**





РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕНЗИНОВЫХ ВИБРОПЛИТ

EPC-50 / EPC-50D

EPC-60 / EPC-60D

EPC-90 / EPC-90D

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Вы приобрели продукцию непрофессионального назначения, не предназначенную для использования в коммерческих целях.

При работе необходимо соблюдать следующие правила:

- Работы по установке и подключению и ремонту двигателя должны производиться только квалифицированными специалистами в сертифицированных сервисных центрах.
- В случае несоответствия оборудования, на которое был установлен двигатель, характеристикам двигателя, производитель не несет ответственность за работу двигателя.
- Вскрытие или разборка инструмента прекращает действие бесплатного гарантийного обслуживания (более подробно смотрите в гарантийном свидетельстве изделия).

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	4
ПРЕДИСЛОВИЕ	5
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
КОМПЛЕКТНОСТЬ	6
ОБЩИЙ ВИД	7
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	9
ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ	12
СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	13
ПРОВЕРКА И ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ	15
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	19
РАБОТА С ВИБРОПЛИТОЙ	21
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	25
НЕИСПРАВНОСТИ И МЕРЫ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ	26
СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ	27
ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ	27
УТИЛИЗАЦИЯ	27
СВЕДЕНИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ	28
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	28

СВЕДЕНИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

Данное изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 0202/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение виброплиты бензиновой **ELAND**.

В данном руководстве содержится описание техники безопасности и процедур по обслуживанию и использованию моделей виброплит **ELAND**.

Бензиновые виброплиты **ELAND** отличаются высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство использования.

Виброплиты предназначены для уплотнения гранулированных почв, песка, гравия, щебеночного заполнителя и смешанных почв. Могут использоваться при строительстве и ремонте дорог и тротуаров, автомобильных стоянок, площадей, спортплощадок, парковых аллей, фундаментов, инженерных сетей и пр., с соблюдением всех требований Руководства пользователя. Предназначены для бытового использования.

Эксплуатация устройства допускается при температуре окружающего воздуха от +0 до +36 °C и относительной влажности не более 98%.

Общий принцип работы виброплиты основан на преобразовании вращательного движения двигателя в вибрационное воздействие через эксцентриковый механизм. Закрепленный на раме двигатель приводит в действие вибратор посредством центробежной муфты и ременной передачи, создавая колебательные движения рабочей платформы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Виброплиты не предназначены для использования на дисперсных грунтах, таких как глина, суглинков и пр., или твердых поверхностях, таких как бетон.

Прежде чем приступить к эксплуатации виброплиты, прочтите и усвойте Руководство пользователя. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение оборудования.

ДОБАВИТЬ МАСЛО СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПОКУПАТЕЛЬ ИЛИ ОПЕРАТОР ОБЯЗАН

прочитать и понять информацию из данного руководства;

собрать, управлять, смазывать и обслуживать оборудование в соответствии со всеми инструкциями и техникой безопасности данного руководства;

при возникновении подозрений в нестабильной работе двигателя (излишние шумы, сбои при запуске и т.д.) обратиться в сервисный центр.

Замена и ремонт поврежденных деталей должны осуществляться специалистом сертифицированного центра. В случае осуществления ремонта не специалистом, гарантия на изделие аннулируется.

ВНИМАНИЕ! Невыполнение требований руководства может привести к серьезным травмам. Предупреждения, предостережения и указания, оговоренные в данном руководстве, не могут охватить все возможные случаи, которые могут возникнуть во время эксплуатации двигателя.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОМПЛЕКТНОСТЬ

Модель	EPC-50/EPC-50D	EPC-60/EPC-60D	EPC-90/EPC-90D
Модель двигателя	154F/152F DK	G200F/168F DK	G200F/168F DK
Мощность двигателя/объем, лс/мЗ	3.0/98	7.0/196	7.0/196
Частота вибрации, вибр. в мин.	5900	5500	5500
Центробежная сила, нК/кгс	8.2/8200	11/11000	13/13000
Глубина уплотнения, см	20	20	25
Макс. ходовая скорость, м/мин	20	25	18
Размер основания плиты, мм	490x320	505x370	535x430
Материал плиты	сталь	сталь	сталь
Объем топливного бака, л	1.6	3.6	3.6
Объем масляного картера двигателя, л	0.4	0.6	0.6
Объем масла в корпусе вибратора, л	0.28	0.39	0.39
Рекомендуемое масло	SAE-10W-30	SAE-10W-30	SAE-10W-30
Система поглощения вибраций (VAS)	есть	есть	есть
Уровень вибрации, м/с ² (погрешность)	10.8 (±1)	10.8 (±1)	15.6 (±1)
Уровень шума, Дб (А) (погрешность)	105 (±)	105 (±)	104 (±)
Вес нетто/брутто, кг	46/49	59.8/63.3	80.95/84.45
Габариты в упаковке, мм	645*405*430	710*400*470	760*430*475

Примечания:1) VAS = система поглощения вибраций. 2) При использовании поворотного тележного вагона масса машины увеличивается до 2 кг на один из весов.

Виброплита поставляется в частично собранном виде и упакована в картонную коробку.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Виброплита - 1 шт.
 Транспортировочные колеса - комплект
 Рукоятка - 1 шт.
 Комплект крепежа - 1 шт.
 Коврик (демпфирующее полотно) - 1 шт.
 Свечной ключ - 1 шт.
 Руководство пользователя - 1 шт.

2. ФУНКЦИИ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

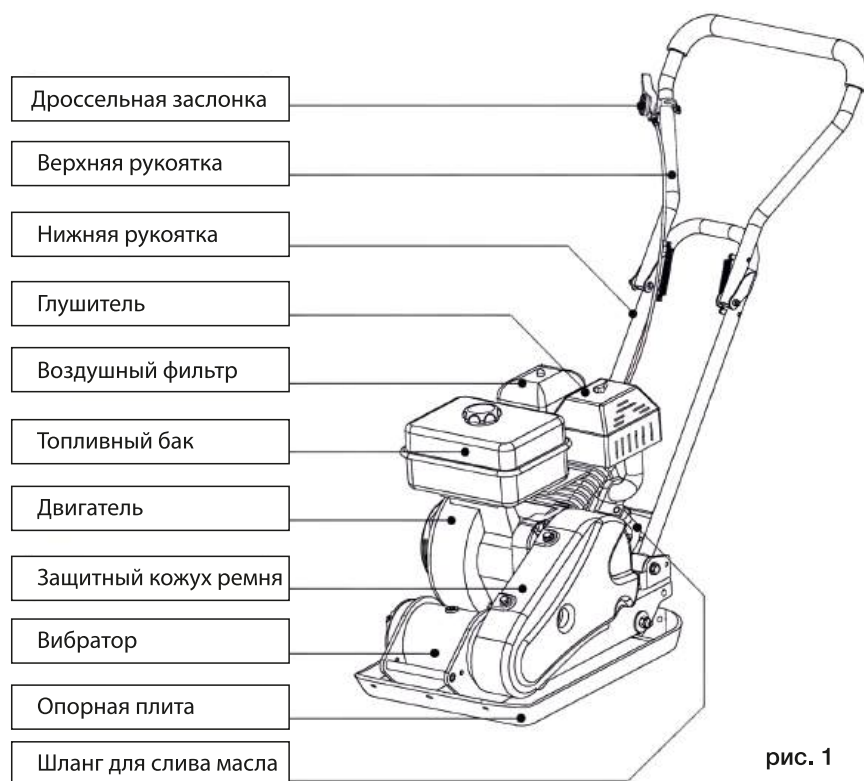
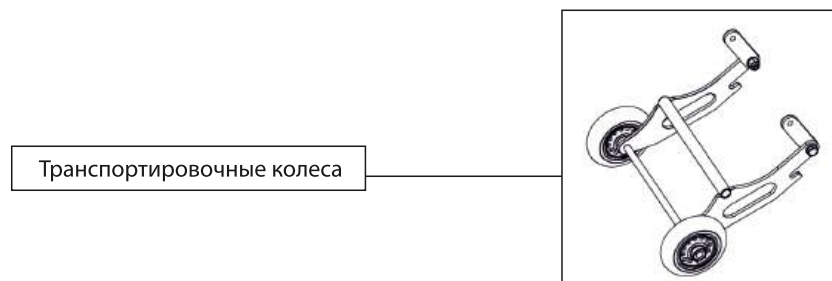


рис. 1



** В связи с постоянным улучшением конструкции, аппарат может иметь изменения в конструкции и технических характеристиках, без предварительного оповещения пользователей. Иллюстрации могут незначительно отличаться от реального изделия из-за изменений в конструкции моделей.*

3. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать эти требования по технике безопасности:

- Перед первым применением необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.
- Перед вводом в эксплуатацию пользователь устройства должен ознакомиться с функциями и элементами управления виброплиты.
- Оператор должен знать, как можно немедленно остановить рабочие узлы виброплиты и двигатель.
- Во время работы виброплиты необходимо всегда выполнять рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации. В противном случае возникает опасность травматизма или опасность повреждения устройства.
- Приводить виброплиту в действие разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии.
- Запрещается работать с виброплитой после приема лекарств, употребления алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакцию работающего.
- Использование виброплиты в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования виброплиты не по назначению.

Опасность травматизма!

- Необходимо учитывать, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или угрозу для жизни других персон и их имущества.
- Никогда не пользуйтесь виброплитой при нахождении людей, детей и животных в непосредственной близости от рабочей зоны.
- Виброплита **ELAND** удовлетворяет требованиям действующих европейских норм по правилам техники безопасности.
- Из соображений безопасности не вносите никаких изменений в конструкцию устройств.
- С целью исключения возгорания двигатель и выхлопная труба должны быть чистыми от вытекшего масла (смазки) и топлива.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Работать с виброплитой разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять управление устройством детям. Данный аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей), с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствия у них жизненного опыта или знаний, если они находятся под присмотром, или не проконсультированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. **НЕ ДОПУСТИМЫ** игры детей с прибором.

ВНИМАНИЕ! Виброплита имеет повышенный уровень шума и вибрации. Внимательно изучите руководство по эксплуатации. Рекомендуется работа с применением средств индивидуальной защиты и защитой временем в соответствии с санитарными нормами.

Рабочая зона

Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы, которые содержат не имеющий запаха смертельный угарный газ, опасны. Используйте оборудование только на хорошо проветриваемой открытой площадке. Никогда не используйте оборудование в условиях плохой видимости или при плохом освещении.

Личная безопасность

- Не эксплуатируйте оборудование, находясь под воздействием наркотиков, алкоголя или каких-либо медикаментов, которые могут повлиять на вашу способность правильно его эксплуатировать.
- Одевайтесь соответствующим образом. Надевайте толстые длинные брюки, ботинки и перчатки. Не носите свободную одежду, шорты, ювелирные изделия любого рода. Подбирайте длинные волосы так, чтобы они находились выше уровня плеча. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся детали. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- Проверьте оборудование перед запуском. Защитные ограждения должны находиться на своем месте и быть в рабочем состоянии. Убедитесь, что все гайки, болты и т.д. надежно затянуты.
- Не эксплуатируйте оборудование, если оно нуждается в ремонте или находится в плохом техническом состоянии. Заменяйте поврежденные, отсутствующие или нерабочие детали перед использованием оборудования.
- Убедитесь в отсутствии утечек топлива. Поддерживайте машину в безопасном рабочем состоянии.
- Не используйте оборудование, если двигатель нельзя включить или выключить с помощью переключателя. Любое оборудование, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасно и его необходимо заменить.
- Выработайте привычку проверять перед запуском, убраны ли ключи зажигания и гаечные ключи от оборудования. Попадание гаечного ключа или ключа зажигания на вращающиеся детали оборудования может привести к травме.
- При работе с оборудованием будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не будьте беспечны.
- Не эксплуатируйте оборудование босиком или в сандалиях, или другой легкой обуви. Носите защитную обувь, которая будет защищать ваши ноги и улучшит устойчивость на скользких поверхностях.
- Сохраняйте опору и равновесие. Это позволяет лучше контролировать оборудование в неожиданных ситуациях.
- Избегайте случайного включения. Перед транспортировкой или выполнением технического, или сервисного обслуживания оборудования убедитесь, что переключатель двигателя выключен. Транспортировка или проведение технического или сервисного обслуживания включенного оборудования приводит к несчастным случаям.

Безопасное использование топлива

Топливо легко воспламеняется, а его пары при воспламенении могут взорваться. При использовании примите меры предосторожности для снижения вероятности серьезной травмы.

- При заправке или сливе топлива из топливного бака, используйте соответствующую емкость для топлива. Операции следует проводить на чистой, хорошо проветриваемой открытой площадке. Не курите и не допускайте появления искр, открытого огня или других источников возгорания поблизости при доливе топлива или эксплуатации оборудования. Никогда не заполняйте топливный бак в помещении.
- Держите заземленные токопроводящие предметы, такие как инструменты, вдали от электрических частей и соединений под напряжением, чтобы избежать искрения или образования дугового разряда, так как это может привести к возгоранию газов или паров.
- Всегда выключайте двигатель и дайте ему остыть перед заполнением топливного бака.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака или не доливайте масло во время работы двигателя или при горячем двигателе.
- Не используйте оборудование, если в топливной системе есть утечки.
- Крышку топливного бака откручивайте медленно, чтобы уменьшить любое давление в баке. Никогда не переполняйте топливный бак (количество бензина не должно превышать верхнюю отметку).
- Установите топливный бак и канистры на место и вытрите пролитое топливо.
- Никогда не используйте устройство без надежно завернутой крышки топливного бака.
- Во избежание воспламенения разлитого топлива не используйте источники открытого огня.
- Если топливо пролилось, не пытайтесь запустить двигатель, уберите оборудование из зоны разлива и избегайте использования источника открытого огня, пока пары топлива не рассеются.



ВНИМАНИЕ! Храните топливо в специально предназначенных и одобренных для данной цели емкостях. Храните топливо в прохладном, хорошо проветриваемом месте, вдали от искр, открытого пламени или других источников воспламенения.

Никогда не храните топливо или оборудование с заполненным баком внутри помещения, где в пары бензина может попасть искра, открытое пламя или любой другой источник воспламенения, такие как водонагреватель, печь, сушилка для одежды и тому подобное. Дайте двигателю остыть, прежде чем поместить на хранение.

Использование оборудования и обслуживание

- Никогда не поднимайте и не переносите оборудование во время работы двигателя.
- Не перегружайте оборудование. Для ваших целей используйте соответствующее оборудование. Соответствующее оборудование будет выполнять работу лучше и безопаснее при скорости, на которую оно рассчитано.
- Не изменяйте настройки двигателя или не превышайте скорость двигателя. Регулятор контролирует максимально безопасную скорость работы двигателя. Не запускайте двигатель на высокой скорости без нагрузки.
- Запрещается ставить руки или ноги вблизи вращающихся деталей.
- Избегайте контакта с горячим топливом, маслом, выхлопными газами и горячими поверхностями.
- Не прикасайтесь к двигателю или глушителю. Эти части сильно нагреваются при работе. Они остаются горячими в течение короткого промежутка времени после выключения устройства.
- Дайте двигателю остыть, прежде чем проводить техническое обслуживание или регулировку.

- Если при работе появился необычный шум или вибрация, немедленно выключите двигатель, отсоедините провод свечи зажигания и выясните причину: необычный шум или вибрация, как правило, являются предупреждением о неисправности.
- Используйте только приспособления и принадлежности, рекомендованные изготовителем. Невыполнение настоящего требования может привести к травме.
- Проводите техническое обслуживание оборудования. Проверяйте точность совмещения или легкость перемещения подвижных частей, наличие вышедших из строя частей и других факторов, которые могут повлиять на работу оборудования. В случае повреждения, оборудование следует отремонтировать перед использованием. Большое количество несчастных случаев связано с неудовлетворительным техническим обслуживанием оборудования.
- Предохраняйте двигатель и глушитель от попадания травы, листьев, чрезмерного количества смазки или нагара для снижения вероятности возникновения пожара.
- Никогда не погружайте оборудование в воду и не обливайте оборудование водой или любой другой жидкостью.
- Рукоятки должны быть сухими, чистыми, без грязи и мусора. Очищайте оборудование после каждого использования. Соблюдайте законы и правила утилизации нефтепродуктов и других материалов для защиты окружающей среды.
- Храните оборудование в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с оборудованием или данными инструкциями, эксплуатировать его. Оборудование представляет опасность в руках неопытных пользователей.

Особые правила безопасности

- Во избежание травм берегите руки, пальцы и ноги от попадания под опорную плиту. Возьмитесь за ручку виброплиты обеими руками. Если вы держите ручку обеими руками и ваши ноги находятся вдали от опорной плиты, ваши руки, пальцы и ноги не будут травмированы плитой.
- При работающем двигателе оборудования всегда находитесь позади него, никогда не проходите или не стойте перед оборудованием.
- Никогда не ставьте инструменты или любые другие элементы под виброплиту.
- Если в устройство попал посторонний предмет, остановите двигатель, отсоедините свечу зажигания, тщательно проверьте оборудование на предмет поломки и устранили поломку перед повторным запуском и использованием оборудования.
- Не перегружайте оборудование уплотнением слишком большого слоя за один проход или при слишком высокой скорости.
- Никогда не используйте устройство на высокой скорости на жестких или скользких поверхностях.
- Проявляйте крайнюю осторожность при работе на гравийных дорогах, тротуарах или шоссе или при их пересечении. Будьте внимательны в отношении скрытой опасности или уличного движения.
- Не перевозите пассажиров.
- Никогда не покидайте рабочее место и не оставляйте виброплиту без присмотра при работающем двигателе.
- Всегда выключайте двигатель, если не требуется выполнение работ по уплотнению или при переходе с одного места в другое.
- Держитесь подальше от краев канав и избегайте действий, которые могут привести к опрокидыванию виброплиты.

- Всегда осторожно поднимайтесь и опускайтесь по склонам во избежание опрокидывания виброплиты на оператора.
- Всегда оставляйте аппарат на ровной и твердой поверхности и отключайте инструмент.
- Для снижения воздействия вибрации ограничьте часы работы и периодически делайте перерывы, чтобы минимизировать вибрацию и дать возможность отдохнуть руке. Снижайте скорость и силу, с которой вы производите повторяющиеся движения. Каждый день выполняйте такую работу, где не требуется применение ручного силового оборудования.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА, КОТОРЫЕ ПРИВОДЯТ К ИНЦИДЕНТУ ИЛИ АВАРИИ

Ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии выделены в руководстве по эксплуатации пометками:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОСТОРОЖНО! ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Неисправность двигателя, неисправность вибратора, обрыв ремня привода, неисправность муфты сцепления.

ПРИМЕЧАНИЕ! Критерием предельного состояния устройства является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Критерием (критериями) предельного состояния устройства является чрезмерный износ или повреждение двигателя.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ ИЛИ ДОСТИЖЕНИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

При наступлении критических отказов необходимо прекратить эксплуатацию устройства и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта. При достижении предельного состояния необходимо утилизировать устройство.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ



4. РАСПАКОВКА И СБОРКА

РАСПАКОВКА



ВНИМАНИЕ! Распаковка и сборка должны выполняться на твердой и ровной поверхности, где достаточно места для перемещения изделия и упаковки. Для распаковки используйте соответствующие инструменты.

- Вскрывайте упаковку осторожно и внимательно, чтобы не потерять компоненты.
- Ознакомьтесь с документами, лежащими в коробке, в том числе с руководством по эксплуатации.
- Извлеките из коробки все компоненты изделия.
- Утилизируйте коробку и упаковочные материалы в соответствии с законодательством.

СБОРКА

Установка и регулировка высоты ручки

1. Установите рукоятку.
2. Совместите отверстия в нижней части рабочих рукояток и кронштейнах рамы виброплиты. Установите плоские шайбы, а затем шестигранные болты на внешней стороне и затяните стопорными гайками с внутренней стороны (рис.2)..
3. Установите и закрепите рычаг дросселя (газа) на верхней рукоятке при помощи плоской шайбы болта.
4. Закрепите кабель рычага дросселя с помощью кабельных хомутов (рис.3).
- 5.Отрегулируйте положение рабочей рукоятки по высоте, удобной для пользователя (рис 2).

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь установить рычаг газа на рабочей рукоятке как можно выше, не допускайте чрезмерного натяжения троса газа. Это может привести к его неправильной работе и преждевременному выходу из строя (рис.3).

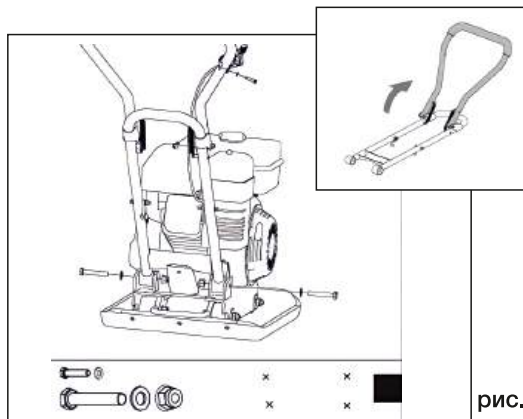


рис. 2

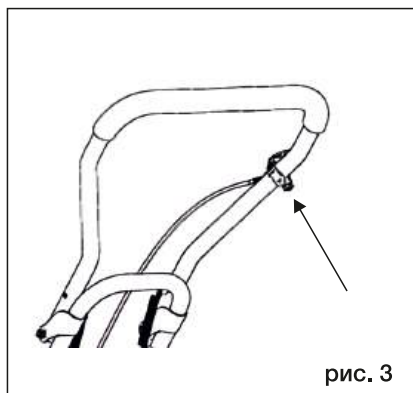


рис. 3

Установка и регулировка транспортировочных колес

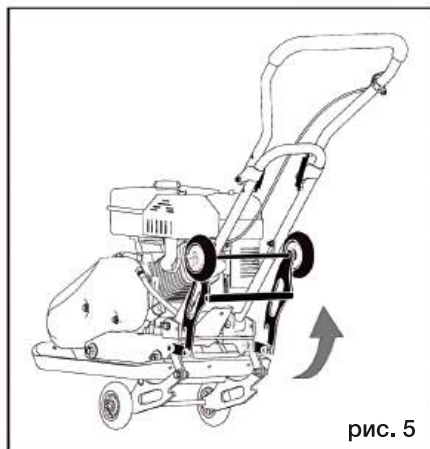
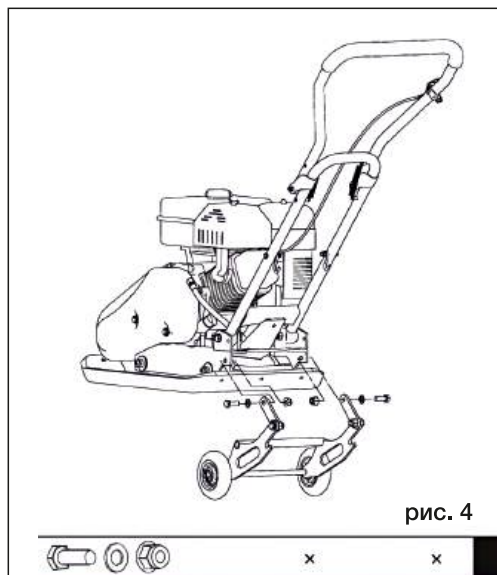
Транспортировочные колеса предназначены для перемещения виброплиты к месту работы только по твердому или гладкому дорожному покрытию.

Для установки выполните следующие действия:

1. Выверните отверстия в соединительных пластинах и деке.
2. Пропустите болты М10х30 сквозь отверстия с одной стороны, затем контргайки М10 с другой стороны и затяните.



ВНИМАНИЕ! Болты и гайки до упора не затягивайте. Для того, чтобы тележка нормально поднималась и опускалась, необходимо в соединении «тележка-рама» оставить небольшой люфт.



Перед началом уплотнительных работ поверните колесную пару как показано на рис. 5. Поднимите колеса вверх и зафиксируйте в нерабочем положении.

Крепление демпфирующего полотна (коврика)

Демпфирующее полотно (коврик) позволяет мягко и бесшумно уплотнять бетонные фигурные элементы мощения, камни, кирпичи и блоки.

Закрепите демпфирующее полотно на несущем каркасе. Соедините отверстия на несущем каркасе, трамбовочной плите и зажимных пластинах и зафиксируйте с помощью стопорных шайб 10 и болтов М10*30.

5. ПРОВЕРКА И ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ

Проверка уровня масла



ВНИМАНИЕ! Перед использованием виброплиты, проверьте уровень масла в картере и долейте при необходимости! Поломки, вызванные отсутствием, либо работой на отработавшем свой ресурс или не соответствующем температурному режиму масле - являются негарантийным случаем!

Первую замену масла двигателя следует проводить спустя 5-8 часов работы, вторую - спустя 25 часов, затем каждые 50 часов работы.

После предварительной сборки виброплиты, перед запуском двигателя требуется залить в картер необходимое количество моторного масла.

При использовании на общих условиях при положительных температурах рекомендуется масло SAE 10W-30, SAE 10W-40, либо аналогичное с классом не ниже SF.

Если используется масло для каких-то определенных условий, выбирайте степень вязкости, соответствующую среднему температурному режиму области использования.

Выбор степени вязкости масла зависит от температуры окружающей среды. На канистре с маслом должно быть обозначение категории API «SF», «SG», «SH», «SJ», «SL» или «SM».

Для проверки уровня масла в картере двигателя следует выставить его горизонтально по отношению к поверхности, на которой он находится (рис.6). Проверка проводится на холодном неработающем двигателе.

1. Выкрутите крышку маслозаливной горловины и протрите измерительный щуп.
2. Введите щуп в масляный патрубок, но не закручивайте его. Извлеките щуп и посмотрите текущий уровень масла в картере.
3. Долейте масло в картер до момента, когда уровень будет находиться между отметками МИН и МАКС на щупе (рис. 7).

Максимальный возможный объем масла в картере смотрите в технических характеристиках.

Проверка, замена масла

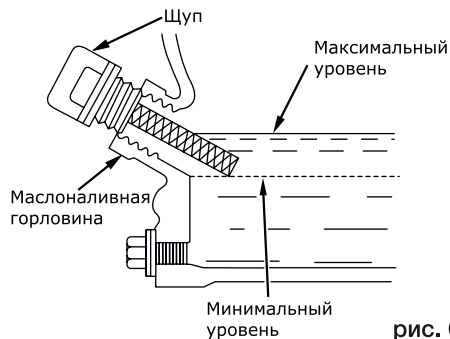


рис. 6

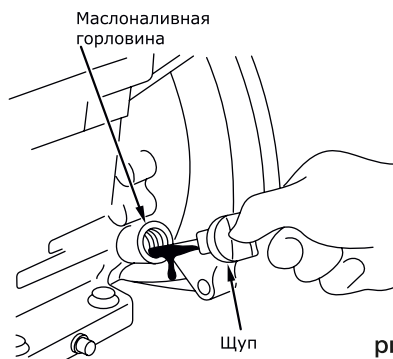


рис. 7



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать нерастворимые масла и масла для двухтактных двигателей, поскольку они приводят к поломке двигателя.

ВНИМАНИЕ! Запуск двигателя при не достаточном количестве масла может привести к серьезной поломке (заклиниванию). Также, эксплуатация с избыточным количеством масла может привести к выходу из строя двигателя. Оба случая не являются гарантийными.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать нерастворимые масла и масла для двухтактных двигателей.

Отработанное масло из картера двигателя может нанести вред окружающей среде. Его следует утилизировать. Рекомендуется сливать масло в канистру и отправлять его на станцию обслуживания для дальнейшей регенерации.

Запрещается выбрасывать канистры с отработанным маслом, а также выливать его на землю!

Слейте масло из картера. Для этого подставьте подходящую емкость, и открутите сливную пробку внизу картера.

Существенное снижение уровня масла говорит об его угаре или утечке. Перед каждым сеансом работы осмотрите корпус изделия на наличие подтеков масла, проверьте уровень. Если вы обнаружите падение уровня масла, не продолжайте работу до тех пор, пока проблема не будет решена. Обратитесь в сервисный центр.

Обязательный контроль качества и уровня масла является ответственностью пользователя. Поломки, связанные с недостаточным уровнем масла либо некачественным или неподходящим маслом являются негарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ! После заправки, замены или проверки уровня масла визуальным осмотром проверяйте отсутствие протечек масла из картера. Проверяйте надежность установки масляной крышки-щупа перед каждым запуском двигателя.

Проверка уровня топлива

Проверьте уровень топлива.

При необходимости долейте в бак чистое свежее топливо. Не используйте топливо, которое хранилось более 12 месяцев. В качестве топлива используйте автомобильный неэтилированный бензин марки АИ-92, АИ 95. НИКОГДА не используйте этилированный бензин! Не переполняйте топливный бак, оставляйте место в баке для расширения топлива без вытекания из бака при его нагреве (рис.8).

ПРОВЕРКА ТОПЛИВА

- Отверните крышку топливного бака, извлеките топливный фильтр и проверьте уровень бензина.
- Если уровень низок, долейте бензин. Уровень бензина не должен быть выше горловины топливного фильтра.

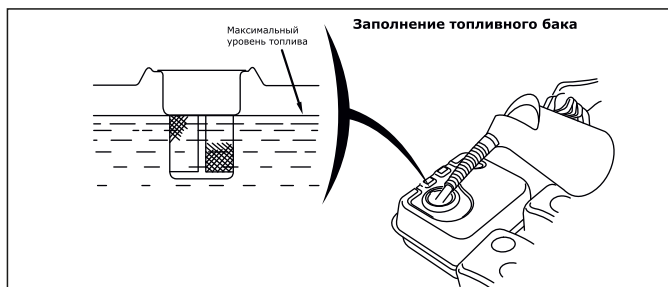


рис. 8

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Обращайтесь с топливом аккуратно, т.к. оно может повредить пластмассовые неокрашенные поверхности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Бензин - легковоспламеняющееся вещество, а пары его взрывоопасны.
- Доливайте бензин в проветриваемом помещении.
- Не допускайте попадания искры, в том числе от сигареты, в помещение, где хранится или заливается бензин.
- При заправке бака бензин не должен переливаться через край бака и не должен стоять в горлышке.
- Пробку следует прочно закручивать. Пролитый бензин или пары бензина могут воспламениться.
- Если бензин был пролит, до пуска двигателя залитые поверхности следует насухо протереть.
- Избегайте длительного контакта бензина с кожей и длительного вдыхания паров бензина.
- Держите бензин в местах не доступных детям.

ПРОВЕРКА ДЕТАЛЕЙ МЕХАНИЗМА



ВНИМАНИЕ! Всегда проведите проверку, остановив двигатель. Если вы окажетесь в зоне вращающихся деталей, это может привести к серьёзным повреждениям. Проверку следует провести после того, как установите машину в горизонтальное положение и убедитесь, что корпус не перемещается.

1. Тщательно очистите все компоненты машины, чтобы поддерживать их чистоту и отсутствие пыли. Особое внимание уделите загрязнениям на дне вибрационной пластины, на входе в систему охлаждения двигателя, а также в зоне карбюратора и воздушного фильтра необходимо обеспечить их постоянную чистоту.
2. Проверьте каждую деталь на наличие ослабления болтов. Вибрации могут привести к ослаблению болтов и гаек, что может вызвать несчастный случай или неисправность.
3. Проверьте защитный крюк, кожух ремня и виброзащитный резиновый элемент, а также функционирование троса регулировки скорости и рычага регулировки скорости.
4. Проверьте натяжение V-шнура. При сильном нажатии пальцем в середине между осями шнура должен быть сохранён гибкость примерно 10-15 мм. Если V-шнур ослаблен, передача мощности нарушается, что снижает компактирующую силу и сокращает срок службы шнура. Кроме того, возникающая компактирующая сила может вызывать нерегулярные вибрации при повышении оборотов двигателя и привести к отказу машины.

Замена масла в редукторе

1. Открутите болт заливной горловины.
2. Измерьте уровень моторного масла в редукторе.
3. Если уровень масла слишком низкий, долейте рекомендуемого масла.
4. Туго затяните болт заливной горловины (рис.9).



ВНИМАНИЕ! Перед заменой масла в редукторе, дайте инструменту остыть.

ВНИМАНИЕ! В случае избыточного количества масла в редукторе, во время работы масло может выплескиваться через болт заливной горловины.

ВНИМАНИЕ! Нужно количество масла смотрите в технических характеристиках для каждой модели!

Для установки необходимого уровня масла используйте болт сливной горловины.

Залейте масло в корпус вибратора.

Используйте масло, рекомендованное производителем виброплит (см. Таблицы, стр.6).

Замена масла в виброблоке (см. рис.10):

1. Дайте остыть инструменту после работы.
2. Снимите кожух ремня и клиновой ремень.
3. Открутите болты, которыми дека крепится к корпусу.
4. Снимите всю деку с двигателем с корпуса.
5. Снимите пробку с верхней части вибратора.
6. Наклоните корпус, чтобы масло вытекало из редуктора. В вытекающем масле не должно быть металлической стружки во избежания проблем в будущем.
7. Верните корпус в вертикальное положение.
8. Залейте свежее масло рекомендованных производителей.
9. Произведите замену масла после первых 50 часов, а далее каждые 100 часов работы.

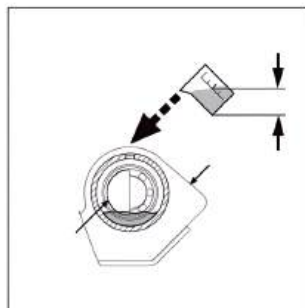
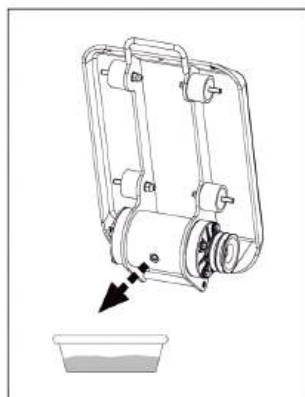
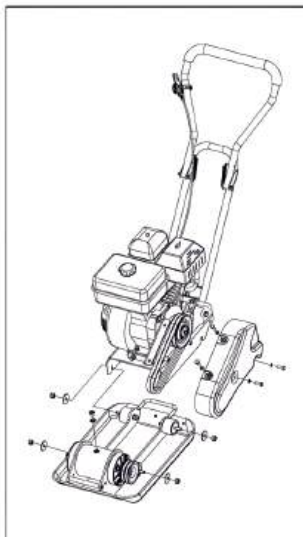


рис. 10

6. ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Опасность! Выхлопные газы двигателя содержат углекислый газ и очень опасны. Не используйте машину в местах с плохой вентиляцией.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Откройте топливный кран, переведя нижний рычаг в положение OPEN («открыто») и подайте топливо (рис.11).



рис. 11

2. Если двигатель холодный или заводится с трудом, закройте дроссельную заслонку (рис.12). Откройте наполовину, если двигатель не успел остыть.

РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ

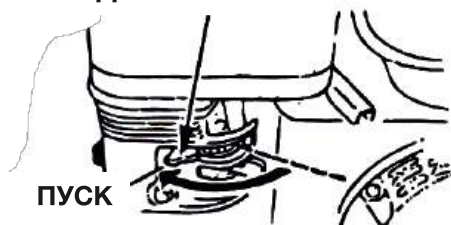


рис. 12

3. Переведите выключатель в положение ON ("вкл") (рис.13).

«ON» ВКЛ



рис. 13

4. Возьмитесь за пусковую ручку возвратного пускателя, слегка потянув за трос, вы почувствуете некоторое сопротивление. Натяните трос стартера на всю длину, пока не почувствуете сопротивление, после чего резко дерните его на всю длину. Плавное возвратите его на место. Возможно потребуются несколько попыток, если двигатель не запускался долгое время. Будьте осторожны и не натягивайте трос слишком сильно, иначе он может порваться или оторваться (рис. 14).



рис. 14

5. После запуска двигателя немедленно переведите рычаг регулировки скорости в положение низких оборотов. Прислушиваясь к звуку двигателя, плавно переведите рычаг дроссельной заслонки в полностью открытое положение (рис.15).



рис. 15

Примечание: Если вы оставите рычаг дроссельной заслонки полуоткрытым, центробежная муфта переключится в режим пробуксовки. Это может привести к выходу из строя центробежной муфты, а также вызвать сильную вибрацию машины, что очень опасно. Поэтому, как только двигатель запустится, верните рычаг регулировки скорости в положение низких оборотов.

6. После запуска обязательно проведите прогрев на низкой скорости в течение 1-2 минут. Это особенно важно в холодное время года. В течение этого времени проверьте, нет ли каких-либо отклонений, таких как утечка топлива.

7. Рычаг регулировки скорости оборотов (или рычаг «газа») закреплен на рукоятке виброплиты (поз. 1, рис.1).

Для работы виброплиты обычно устанавливаются максимальные обороты, чтобы центробежная муфта сцепления работала эффективно и плита вибрировала с нужной частотой.

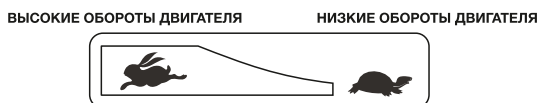


рис. 16

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

В обычной ситуации последовательно выполните следующие действия:

1. Поверните рычаг дросселя вправо (на себя) до упора.
2. Поверните переключатель двигателя в положение «OFF» («Выкл.»).
3. Поверните топливный кран в положение «OFF» («Закрыто»).

Чтобы остановить двигатель в случае крайней необходимости, поверните переключатель двигателя в положение «OFF» («Выкл.»).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Резкая остановка двигателя при большой скорости работы и высокой нагрузке может привести к повреждению двигателя.

7. РАБОТА С ВИБРОПЛИТОЙ

ВНИМАНИЕ! Всегда перед началом работы следует проводить осмотр виброплиты, проверку уровня масла в двигателе, контроль необходимости смены масла в двигателе, контроль подтеков в двигателе и вибраторе, проверку и подтяжку различных креплений (гаек, винтов и т.п.), проверку состояния виброопор, контроль осей колес механизма ременной передачи, проверку натяжения ременной передачи, проверку отстойника топлива (при необходимости - очистить), проверку воздушного фильтра (в случае значительного загрязнения заменить его на новый).

Обкатка виброплиты — это критически важный процесс приработки деталей двигателя и вибратора, обычно занимающий первые 5 часов работы, во время которых технику эксплуатируют в щадящем режиме, не нагружая на максимум. По истечении этого времени необходимо заменить масло в двигателе, а в дальнейшем — регулярно обслуживать виброузел, как указано в инструкции.

Интенсивность работы: Рекомендуется соблюдать режим средней интенсивности. Время непрерывной работы оператора не должно превышать 30-40 минут, после чего необходимо сделать перерыв на 10-20 минут для отдыха оператора и охлаждения оборудования. В условиях высокой температуры окружающей среды время работы сокращается до 20-ти, а перерыв увеличивается до 30 минут.

Запустите двигатель. Дайте ему поработать на холостых оборотах. После прогрева двигателя потяните рычаг дросселя, чтобы увеличить скорость вращения двигателя. Плита начнет вибрировать и двигаться вперед. Виброплита предназначена для работы при частоте вращения двигателя (выходного вала двигателя) в 3600 об/мин (обычно рассматривается полностью открытый дроссель). Работа двигателя при более низких оборотах приведет к уменьшению силы уплотнения и снижению скорости движения. Это создаст лишние «несинхронные» вибрации, которые приведут к низкой степени уплотнения, плохой маневренности, чрезмерному износу агрегата и дискомфорту для оператора.

ВНИМАНИЕ! Не используйте плиту на бетоне или крайне жесткой, сухой, уплотненной поверхности. Плита будет прыгать, а не вибрировать, и это может привести к повреждению как плиты, так и двигателя.

В процессе работы направляйте оборудование, но дайте возможность виброплите выполнять свою работу. Нет необходимости надавливать на рукоятку, поскольку это приведет к износу амортизатора. На ровной поверхности виброплита движется вперед быстро. На неровных поверхностях может потребоваться небольшое давление на ручки для продвижения вперед. Не используйте виброплиту на наклонных склонах более 20 градусов.

Количество проходов, необходимых для достижения желаемого уровня уплотнения будет зависеть от типа и содержания влаги в почве. Максимальное уплотнение почвы было достигнуто при повышенной отдаче.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании плиты на асфальте для предотвращения прилипания нижней плиты к горячей поверхности асфальта может потребоваться поливальная установка. При использовании плиты на брусчатке прикрепите накладку к нижней части плиты для предотвращения сколов или стирания поверхности камней. Для этой цели можно использовать специальную полиуретановую накладку, поставляемую в качестве принадлежности.

При работе с этой машиной на связных грунтах виброплита перемещается по грунту с трудом и скорость перемещения снижается. Убедитесь, что глина не прилипла к нижней части уплотнительной плиты.

ВНИМАНИЕ! За возникшие в результате недосмотра ущерб или травмы любого рода несет ответственность пользователь, работающий с виброплитой, а не поставщик и производитель!

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите двигатель. Дайте ему остыть.
2. Удерживайте рычаг дросселя в положении МЕДЛЕННО, отсоедините провод свечи зажигания от свечи зажигания и закрепите.
3. Проверьте общее состояние плиты. Проверьте винты на предмет ослабления, смещение и легкость перемещения подвижных частей, наличие треснувших или сломанных частей, а также любые другие факторы, которые могут повлиять на безопасную работу агрегата.
4. С помощью мягкой щетки, пылесоса или сжатого воздуха удалите весь мусор с виброплиты. Затем используйте высококачественное легкое машинное масло для смазки всех движущихся частей.
5. Очистите нижнюю часть опорной плиты, как только она начнет захватывать уплотняемую почву. Работа оборудования не может считаться качественной, если поверхность плиты не будет чистой и гладкой.
6. Замените провод свечи зажигания.



ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте мойку высокого давления для очистки виброплиты. Вода может проникнуть в узкие области блока и привести к повреждению шпинделей, шкивов, подшипников или двигателя. Использование аппаратов высокого давления приведет к сокращению срока службы и снижению надежности в эксплуатации.

ПРОВЕРКА КЛИНОВИДНОГО РЕМНЯ

Для обеспечения оптимальной передачи мощности от двигателя эксцентрикового вала клиновидные ремни должны быть в хорошем состоянии и работать при соответствующем натяжении.

1. Отключите двигатель. Дайте ему остыть.
2. Снимите защитный кожух, чтобы получить доступ к клиновидным ремням.
3. Проверьте состояние ремней. Если клиновидный ремень потрескался, потерял или залоснился, его следует заменить при первой возможности.
4. Проверьте натяжение приводных ремней, сжав их к центру. Нормальный прогиб с каждой стороны должен составлять от 9 мм (3/8") до 13 мм (1/2") при умеренном давлении пальцев рук.

На новом оборудовании или после установки нового ремня натяжение необходимо проверять после 20 часов работы. Проверяйте и регулируйте ремень через каждые 50 часов.

НАТЯЖЕНИЕ ПРИВODНОГО РЕМНЯ

Правильное натяжение ремня имеет решающее значение для эффективного функционирования. Правильная регулировка обеспечит долгий срок службы ремня. Слишком слабое или слишком сильное натяжение ремня может привести к преждевременному выходу ремня из строя.



ВНИМАНИЕ! При регулировке ремня (ремней), убедитесь, что шкив муфты на одной оси со шкивом вибратора.

Внимание! Если регулировочные болты не позволяют больше регулировать ремень, его нужно заменить!

Последовательность действий:

1. Ослабьте 4 монтажных болта двигателя (не снимая), чтобы переместить двигатель вперед.
2. Ослабьте контргайки В, оставляя достаточно места между гайкой и кронштейном.
3. Толкните двигатель в направлении задней пластины, повернув регулирующие болты А, чтобы устранить провисание приводного ремня.
4. После завершения регулировки натяжения ремня затяните контргайки В на кронштейне.
5. Затяните монтажные болты двигателя.
6. Установите кожух ремня на место.

ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ



ВНИМАНИЕ! Оба приводных ремня необходимо заменять одновременно, поскольку при нормальной эксплуатации они изнашиваются равномерно. Используйте ремни в работе попеременно.

Внимание! При замене приводных ремней будьте осторожны, чтобы ваши пальцы не попали между ремнем и шкивом.

Последовательность действий:

1. Ослабьте 4 монтажных болта двигателя (не снимая), чтобы переместить двигатель вперед.
2. Ослабьте контргайки В и болты А, как показано на рисунке 17.
3. Толкните двигатель в направлении передней пластины и снимите старый приводной ремень с колеса шкива и установите новый приводной ремень.
4. Поместите приводной ремень на шкив двигателя.
5. Передвиньте двигатель на место.
6. После завершения регулировки натяжения ремня затяните контргайки В и монтажные болты двигателя (рис.17).
7. Установите кожух ремня на место.

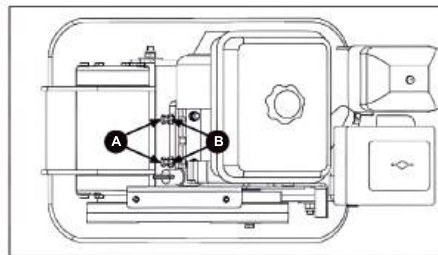


рис. 17

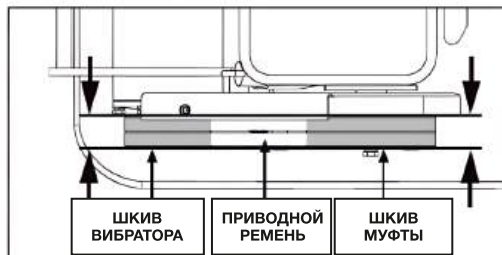


рис. 18

ЗАМЕНА МАСЛА В ВИБРАТОРЕ

Перед заменой масла дайте вибратору остыть.

Последовательность действий:

1. Снимите защитный кожух и приводной ремень.
2. Открутить болты, удерживающие плоскость блока цилиндров на корпусе.
3. Достаньте всю плоскость с двигателем из корпуса.
4. Удалите заглушку из верхней части корпуса вибратора. Переверните корпус вверх ногами, чтобы масло вытекло. Проверьте масло на наличие металлической стружки, чтобы избежать проблем в будущем.
5. Верните корпус в нормальное положение.
6. Заполните корпус вибратора нужным количеством масла.

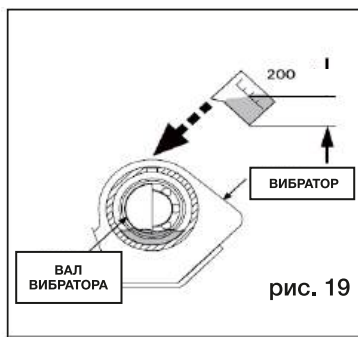


ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны, чтобы не перелить масло! Перелив может привести к аномально высоким температурам в вибраторе.

7. Нанесите трубный герметик на заглушку и установите ее в верхней части корпуса вибратора. Установите плоскость, ремни и защитный кожух.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: обслуживание рекомендуется проводить в присутствии опытного специалиста или в авторизованном сервисном центре.



ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



ВНИМАНИЕ! Поломки, вызванные причиной загрязненного фильтра, являются негарантийным случаем! Грязный воздушный фильтр может препятствовать поступлению воздуха в карбюратор. В случае если в виброплите установлен бумажный воздушный фильтр - регулярно производите его замену. Если в виброплите установлен поролоновый фильтр без бумажного элемента, необходимо регулярно обслуживать его.

Последовательность действий при обслуживании поролонового воздушного фильтра:

1. Снимите крышку воздушного фильтра.
2. Проверьте целостность и чистоту воздушного фильтра.
3. При незначительном загрязнении промойте фильтр теплым мыльным раствором и просушите.
4. Грязный или поврежденный фильтр необходимо ЗАМЕНИТЬ.
5. Пропитайте фильтр чистым моторным маслом, тщательно отожмите.
6. Установить на место воздушный фильтр.
7. Закройте крышку воздушного фильтра.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Чтобы обеспечить соответствующую работу двигателя, должен быть необходимый зазор и отсутствие нагара на свече зажигания.

Произведите осмотр свечи зажигания. Замените ее если изолятор треснувший или обломленный. Проверьте зазор свечи зажигания с помощью измерительного прибора. Зазор должен быть 0.7 - 0.8 мм. При необходимости произведите регулировку посредством затяжки бокового электрода. Поместите шайбу на свечу зажигания и закрутите ее таким образом, чтобы избежать завинчивания с перекосом. Во время установки новой свечи необходимо произвести 1/2 ее вращения с помощью ключа. Во время установки уже используемой свечи необходимо произвести 1/8 - 1/4 вращения.

Предупреждение! Свеча зажигания должна быть затянута соответствующим образом. Не полностью затянута свеча будет очень сильно нагреваться, что может привести к повреждениям и неисправностям двигателя. Никогда не используйте свечу зажигания с несоответствующим топливным коэффициентом.



ВНИМАНИЕ! Выполняйте обслуживание через каждый указанный месяц или количество часов работы, в зависимости от того, что наступит раньше.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Чтобы обеспечить качественную работу двигателя, пользователь должен проводить его техобслуживание согласно приведенной ниже таблице:

Частота осмотра/ что проверяется		Перед началом сезона	Перед каждым использованием	Первый месяц или каждые 20 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов работы	Каждые 8 месяцев или 100 часов работы	Каждый год или 300 часов работы
Масло двигателя	Проверить уровень		+				
	Заменить	+		+		+	
Воздушный фильтр	Проверить		+				
	Заменить				+		+
Работа двигателя	Проверить		+				
Свеча зажигания	Проверить и отрегулировать					+	
	Заменить						+
Топливный бак и топливный фильтр	Очистить	+					***
Зазоры в клапанном механизме	Проверить и отрегулировать						***

9. НЕИСПРАВНОСТИ И МЕРЫ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

Неисправность	Причина	Меры по устранению
Двигатель не запускается	Отключена свеча зажигания Нет топлива или оно загустело Рычаг управления дросселем занимает неправильное положение Электрический дроссель не находится в положении ВКЛ. Забился топливопровод Загрязнена свеча зажигания Двигатель залит маслом.	Провод свечи зажигания плотно прикрепите к свече зажигания Залейте чистое свежее топливо Рычаг управления дросселем переведите в положение запуска Дроссель должен быть переведен в положение для запуска холодного двигателя. Прочистите топливопровод Очистите, отрегулируйте зазор или замените свечу Повторно запустите двигатель через несколько минут без топлива
Двигатель работает с перебоями	Ослаб провод свечи зажигания Оборудование работает при закрытой воздушной заслонке. Забился топливопровод или загустело топливо Забился клапан Влага или грязь в топливной системе Грязный воздушный фильтр	Подключите и закрепите провод свечи зажигания. Переведите рычаг электрического дросселя в положение ВЫКЛ. Прочистите топливопровод. Залейте свежий чистый бензин. Прочистите клапан. Слейте топливо. Залейте свежее. Очистите или замените воздушный фильтр
Двигатель перегревается	Низкий уровень масла в двигателе. Грязный воздушный фильтр Ограниченный приток воздуха	Долейте соответствующее масло в карбюратор Очистите воздушный фильтр Снимите корпус воздухоудовки и очистите
Двигатель не останавливается, когда рычаг управления дросселем переводится в положение СТОП, или скорость двигателя не увеличивается при соответствующем регулировании дросселя.	В дроссельную тягу попали посторонние предметы.	Удалите грязь и посторонние предметы.
Виброплитой сложно управлять при трамбовке (оборудование вырывается)	Слишком высокая скорость на твердой поверхности.	Установите рычаг дросселя на более низкую скорость.

СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Работать с виброплитой разрешается только пользователям, которые прочитали инструкцию по эксплуатации. Ни в коем случае нельзя доверять управление устройством детям. Данный аппарат не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний. Ремонты должны производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах «HYUNDAI».

ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

- Храните устройство в недоступном для детей и животных месте!
- Оборудование должно перевозиться в вертикальном положении. На транспортных средствах виброплиту предохраняйте от опрокидывания, повреждения и проливания топлива. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с инструментом внутри транспортного средства.



ВНИМАНИЕ! Не храните виброплиту в неventилируемом помещении, где пары топлива могут спровоцировать возникновение пожара.

Рекомендуется хранить в сухом, защищенном от влаги и солнечных лучей месте при температуре от 0 до 35°C.

- Возможные неисправности следует устранять перед установкой изделия на хранение, чтобы затем, воспользовавшись изделием, избежать поломок или травм.
- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации.
- Поднимайте оборудование при помощи рукояток, установленных в опорной плите.
- Во время поднятия используйте надежную цепь или трос адекватной грузоподъемности.



ВНИМАНИЕ! При неправильном подъеме оборудование может упасть и причинить ущерб или повреждения. Не кладите оборудование на бок или верх. Закрепите оборудование с помощью подъемных ручек, чтобы предотвратить соскальзывание или опрокидывание оборудования.

УТИЛИЗАЦИЯ

- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- Утилизация устройства должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.

10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Условия гарантии перечислены в гарантийном талоне изделия. Срок бесплатного гарантийного ремонта составляет 12 месяцев и действителен при соблюдении предписаний и рекомендаций настоящей инструкции по эксплуатации. Срок эксплуатации 5 лет.

Гарантия не распространяется на детали, вышедшие из строя вследствие нормального износа, а также на быстро изнашивающиеся детали и расходные узлы, например: детали механизма стартера, шины, шкивы, ремни, свечи зажигания, воздушные, масляные и топливные фильтры, шестерни, подшипники, сальники, любая другая оснастка, а также на детали, срок службы которых зависит от регулярного технического обслуживания.



ВНИМАНИЕ! Запрещается самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства. Это может стать причиной для получения серьезной травмы, а также причиной поломки устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за любые ущерб и убытки, возникшие из-за эксплуатации устройства с самостоятельно произведенными конструктивными изменениями.

ВНИМАНИЕ! Запрещается производить самостоятельную регулировку карбюратора и оборотов двигателя. Выход их строя из-за самостоятельной регулировки карбюратора и оборотов двигателя, считается негарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ! Используйте для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом-изготовителем и оригинальные запасные части. Использование нерекондованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает Вас права на гарантийное обслуживание виброплиты.

ВНИМАНИЕ! Изделия принимаются в сервисный центр чистыми, только в собранном виде, а также полностью укомплектованными. Проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного талона, отсутствие механических повреждений. Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

ВНИМАНИЕ!

Дата выпуска изделия закодирована в СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ:



ELAND INDUSTRI KB.

GLUTAREVAGEN 1,443 61, GOTHENBURG, SWEDEN, ШВЕЦИЯ.

Изготовитель: YONGKANG POWERTEC IMPORT AND EXPORT CO., LTD.

АДРЕС: 28th FLOOR, JINBI MANSION, YONGKANG, ZHEJIANG, CHINA.

СТРАНА ИЗГОТОВИТЕЛЬ: КИТАЙ

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ЭЛАНДБЕЛИМПОРТ».

РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ, Г.МИНСК, УЛ.БУДСЛАВСКАЯ 23/1, К.2.

+375(17)2342598

info@eland.by www.eland.by





ELAND INDUSTRI KB, GJUTAREVAGEN 1
443 61, GOTHENBURG, SWEDEN
Tel. +46 302 237 08